

**VEČER MED SE
SLOVANI.**

L. Lenard.

Snež je škripal in zvonček
so zvenketaš. — Sprejaj na
saneh je sedel naš grajski ka-
zak Jakov, tih in črn, ves zavil
v črno kožuho; izpod kate-
re so se komaj videli dolge,
črne brke, in je vodil konje,
jaz sem pa ležal istotako zavil
v črna topla kožuha na saneh in
takoje m'li lete urno in boji
urno kot veter po sneženi ra-
vani.

Ze cel dan sem se voziral ta-
ko okrog po snežni planjavi od
vasi do vasi in ko sem prišel
zdaj po dovršenem opravilu na
poti domov prestevali vasi,
katere sem obiskal, prišel sem
ravno do nesrečne številke 13.
V vsaki vasi sem se vstavil
pred graščinko pristavi, stopil
v sobo, poblagoslovil prostore
graščinskega oskrbnika in drug-
ga katoličanov, kar jih je bilo
po vasi, potem pa spet sel na
sani in drčal dalje. Nadalje so
obitčale moje misli pri posled-
nji vasi, katero sem obiskal,
kjer sem se zamudil največ. Bil
sem že utrujen in opešan od
skrajnosti in okrbnikova že-
na — oskrbnika samega ni bilo
se domov — je to opazila. Pro-
stila me je torej, naj se vsedem
in oddahnem, dala mi je pri-
nesti večerega čaja in tople, bo-
žične "babke". Ruski čaj iz
pravilnega samovara ima čisto
drugačen okus, kakor rjave te-
ki se dobe po naših ka-
in "babka" mi je diša-
da nisem čisto nič po
domače slovenske po-
meni je prisledla oskrb-
žena, živahna, zgovor-
ni stavila toliko vpra-
sem ji komaj ita vsako
namogel odgovoriti. Go-
va po poljsko, toda njen
njena nprav nista bila
niti in ruska niti tatar-
terih se najde tu dovolj,
ovska. Se le tekoma raz-
mi je povedala, da je
na. K nji so se tiskali e-
i podobni kot mala ja-
blikemu, in me radove-
dali z velikimi očmi.
teji hiši je vladal danes
duh svetega večer-
žna je komaj čakala,
trne domov oče in se
k široki, s suhim se-
kriti nizi, na kateri ho-
romna "babka" in cela
jskih in ruskih narod-
in da se oglase pod o-
e božične kolende va-
k.

Danes je post in posti se tu-
kaj strogo drže. Mnogo izmed
tu navzočih ljudi ni jedlo danes
še ničesar. Zato bo pa večerja
ali pravzaprav obed toliko bolj
imeniten. Vsi navzoči so v naj-
bolj prazničnih oblekah, dvora-
na je ozaljšana kolikor najbolj
mogoče, toda parketna tla so
postlana s senom, istotako se
nahaja pod nizim prtom seno
in na policah pred okni sto-
je veliki snopi rži. Jed je pri-
pravljena iz želodci so potreb-
ni, toda treba je potrpežljivo-
sti, ker se mora pred obedom
izvršiti še neki obred: Kneginja
vzame v roke krožnik z oblati,
gre z njimi od enega do drugega
in vsak vzame en košček o-
blata, ga prelomi z njo in si pri-
tem izrazita voščila in podasta
roki. Potem vzame dotična o-
seba oblato z krožnika in gre z
njim po dvorani in ponovi o-
bred z vsemi navzočimi. Ma-
loruski narod izraža pri tem
vedno stereotipno sledeče vo-
ščilo:

"Ščo by Boh dal vam zdoro-
vije, ščastje, panovanice, a po
smerti carstvo nebesne."

Ko je vsakdo z vsakim nav-
zočim prelomil oblato, smo se
vsedli in pričel se je obed. Na
sveti večer se je navadno neka
juha iz piva in smetane. Včasih
se je ruska narodna juha "boršč"
z ušesci, to je malimi pirogi.
Potem pridejo razne postne je-
di slednjic "kutja". "Kutja" se
je samo na božični becer. Ta
jed obstoji iz kuhanih pšeničnih
zrn z medom in makom. Prva
žlica se vrže na vse strani po
dvorani "cortom", kot pravi
ljudstvo. To je gotovo še o-
stanek starih poganskih časov.
Ko smo snedli "kutjo", se je
pričelo koledovanje, to je petje
poljskih in ruskih božičnih pe-
smi. Petje je ogrelo vse. Celo
otroci so zapeli sledečo koled-
no in vzgojiteljica jim je po-
magala.

Jazus malusienki
lezny nagusienki,
placze z zimna niedala mu
matusia sukienki.

Bo uboga byla,
rabek z gloyy zdjela,
v kotry dziecie uwinaszny,
siankiem do okryla.

Niema kolebeczki,
ani poduszeczki,
ve zlobie mu položyla
siana pod gloveczki.

Dzieciaina sie krili,
komatusieka lili,
v nozki zimno, zlobek tvardy,
stajenka sie chyli.

Onajvuszny panje
zalezny hetmanic,
svyciezauzny, majac raezki
miloscia zvizane.

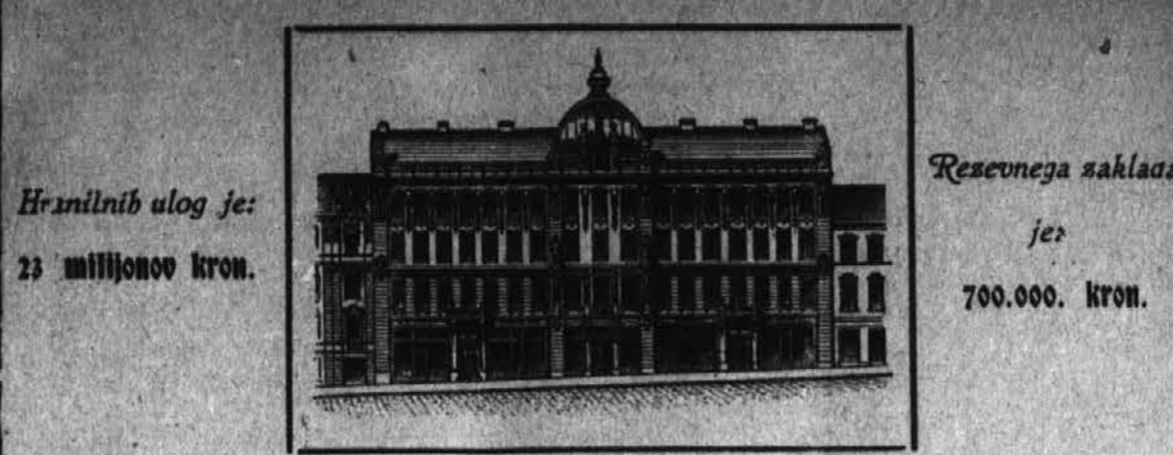
Današnji večer je najbolj ve-
sel in najbolj slovesen trenot-
tek celega leta. Zdaj odpadejo
vse pregraje, ki ločijo tu med
seboj tako ostro prebivalce i-
ste po stanovih, narodnostih in
sevah. Vsi postanejo ena dru-
žina, ene narodnosti, ene vere,
istihšeg; vsi se zberejo v veli-
ki dvorani okrog iste mize: knez
in kneginja z otroci in nekate-
rimi gosti, razni vzgojitelji in
učitelji, dalje oskrbniki, upra-
vitelji in vsi siužabniki do zad-
njega. Ni manjka celo krep-
kega, predpotopnega dečka
Luka, ki je prišel v ogromnih
izposojenih škornjih in v de-
dovem kožuhu. On pomaga vr-
znarju pri težkih delih in je da-
nes prvič prestopil prag gradu.
V drugem kotu stoji med ku-
hinjsko službo stara Marsyja,
prva svetovalka kuharjeva, ki
je kruljeva na obeh nogah in
morda že celo leto ni prišla iz
kuhinjskih prostorov. Za dana-
šnji praznik si je kupila novo,
pisano "huštko", opira se na
zid in gleda zadovoljno na mo-
gočno, obloženo mizo. Da ne
manjka tudi brhke Stasje, se
razume. Saj je ona potrebna
sploh pri vsem, kar se vrši v
gradu, a tudi, kjer bi je ne bilo
potreba, prižene jo rada dekl-
ška radovednost. V obleki, ka-
teroj ji je podarila guvernanka
Miss White, izgleda res čisto
po gosposko, da bi jo lahko za-
menjali za mlado knežičko, ki
stoji poleg matere na drugi
strani.

Pršli so tudi maloruski otro-
ci iz vasi in zapeli pod oknom
ruske kolende. Njihova "Boh
predvečny narodie", ki se je
naenkrat razleglo iz mesečne
noči, se je lepo zfla s petjem
naših otrok v dvorani. Končal
se je naš sveti večer z jaslica-
mi, božičnim drevčcem in sve-
to mašo o polnoči, toda to že
ni posebno, ampak med-
narodna krščanska šega, ki
med severnimi Slovani tudi še
ni splošno udomačena.

**ZASTOPNIKI ZA NOVO
DOMOVINO:**

- Frank S. Baudek,
300 Reed St., pooblaščen pob-
Milwaukee, Wis.
- Nick Chernich,
Box 787
Calumet, Mich.
- John Dečman,
Box 359
Forest City in okolico.
- Mike Gerdun,
5106 Dresden Alley;
Pittsburg, Penna.
- John A. Germ,
Box 281;
Braddock, Penna.
- Peter Smovršnik
1427 Sheridan Road,
Waukegan, Illinois.
- Vincencij Jesernik,
Box 404,
Chisholm, Minn.
- Martin Laurich,
515 Blue Island Ave.
Chicago, Illinois.
- Joseph Mrežar,
3 La Harp Str.
La Salle, Illinois.
- Joseph J. Peshell,
Box 165,
Ely, Minnesota.
- Frank Rožanc,
583 Mill str. East
Little Falls, N. Y.
- Leo Terlep,
911 North Hickory st.
Joliet, Illinois.
- John Verbišar,
57th Keystone Buttler Str.
Pittsburg, Penna.
- Louis Skele,
Box 180,
Sheboygan, Wis.
- Jos. Šmalcelj,
Box 626,
Eveleth, Minn.

Kje je najbolj varno naložen denar??



Mestna hranilnica Ljubljanska

je največji in najmočnejši slovenski denarni zavod te vrste po vsem Slovenskem.

Sprejema uloge in jih obrestuje po 4%.
Rentni davek plačuje hranilnica sama.
V mestni hranilnici je najvarneje naložen denar.
Za varnost vseh ulog jamči njen bogat zaklad, a poleg tega še mesto Ljubljana z vsem svojim premoženjem in z vso svojo davčno močjo. Varnost je toraj tolika, da vlagatelji ne morejo nikdar imeti nobene izgube. To pripoznavna država sama s posebnim zakonom in zato c. kr. okrajna sodišča nalagajo denar maloletnih otrok in varovancev le v hranilnici, ker je le hranilnica, a ne posojilnica, pupilarno varen denarni zavod.
Rojaki v Ameriki; Mestna hranilnica Ljubljanska vam daje trdno varnost za vaš denar.

Mestna hranilnica Ljubljanska posluje v "SVOJI PALAČI" v Prešernovih ulicah.

JOHN J. GRDINA, lastnik „Nove Domovine“. Sprejema hranilne uloge, ki jih odpošilja hranilnici ter izroči vsakemu uložniku hranilno knjižico, kadar jo hranilnica dopošlje.

SLOVENSKO HRVATSKO ZDRAVIŠČE

Jedini zaščiteni zdravstveni zavod tega imena za Sloveno-Hrvatski narod v Ameriki.

Iz brezštevilnih skusenj smo se prepričali, da naši rojaki Slovenci brez premišljanja poverjujejo svoje zdravje različnim zdravniškim zavodom, konečno se pa kenajo, kar predostikrat potrebne zdravniške pomoči ne dobijo, čeravno za zdravljenje znatne svote denarja izdajo.
Zatorej nās veže bratovska dolžnost, da rojake pred tako lahkonnim postopanjem svarimo in njim v njihovo lastno korist na srce polagamo, da se v sanasproji v vsakem slučaju boleznj obrnejo le na SLOVENSKO-HRVATSKO ZDRAVIŠČE po pomoč, ker edino le zdravnikom tega zdravilišča, kateri naš narod najbolj poznajo, je vsaka bolezen najbolj znana in edino le ti zdravniki so v stanu PO PISMU bolnikovo stanje natanko spoznati ter mu na ta način najboljšo pomoč izkazati.

V tem zdravilišču pod ravnanstvom slavnoznanega nadzdravnika dra. J. E. THOMPSONA zdravijo se brezizjemno vse akutne, zastarele in nove notranje in kožne, kakor tudi .so TAJNE spolne moške in ženske bolezni. Posebno pa priporočamo to zdravilišče tistim bolnikom, katere drugi zdravilnišča niso ozdravili, ali so jih pa še bolj pokvarili, kajti takaj bodo zo gotovo sopes svoje popolno zdravljenje zadobili.

VSAKEMU NA TEM ZDRAVIŠČU V ZDRAVLJENJE SPREJEMTU SE ZA POPOLNO IN TEMELJITO OZDRAVLJENJE PISMENO JAMOL.

Kdor rojakov se želi hitro in popolnoma izzdraviti, osebne okolnosti mu pa ne dopuščajo, da bi se zamogel doma zdraviti, naj pride v to zdravilišče, kjer bode najbolje in najučelneje z vsem za zdravljenje potrebnim postreženo. Rojaki pa, kateri ne morejo osebno semkaj priti, naj opišejo svojo bolezen različno in vsakemu zdravniku ali zatajenja, naj naznanijo, kolikoko so stari in kako dolgo boljujejo ter naj pisma naslovijo tako:

Slovensko-Hrvatsko Zdravišče
DR. J. E. THOMPSON,
334 W. 29th St. NEW YORK.

Za stranke so uradne ure ob delavnikih od 9. ure zjutraj do 5. ure zvečer, ob nedeljah in praznikih pa od 11. ure predpoldne do 3. ure popoldne.

ANDREJ JARC,
6110 St. Clair Avenue N. E.
SLOVENSKI KROJAČ
Se priporoča vsem rojakom v izdelavo vsakovrstnih oblek. Vsaka obleka, ki pride iz moje delavnice je najboljše vrste in zajamčana.
Posebno se priporočam rojakom za izdelovanje oblek, ki jih lahko plačujejo na tedenske obrokov.
Ceno najnižje. Svoji k svojim!



**ZASTOPNIKI ZA NOVO
DOMOVINO:**

- Frank S. Baudek,
300 Reed St., pooblaščen pob-
Milwaukee, Wis.
- Nick Chernich,
Box 787
Calumet, Mich.
- John Dečman,
Box 359
Forest City in okolico.
- Mike Gerdun,
5106 Dresden Alley;
Pittsburg, Penna.
- John A. Germ,
Box 281;
Braddock, Penna.
- Peter Smovršnik
1427 Sheridan Road,
Waukegan, Illinois.
- Vincencij Jesernik,
Box 404,
Chisholm, Minn.
- Martin Laurich,
515 Blue Island Ave.
Chicago, Illinois.
- Joseph Mrežar,
3 La Harp Str.
La Salle, Illinois.
- Joseph J. Peshell,
Box 165,
Ely, Minnesota.
- Frank Rožanc,
583 Mill str. East
Little Falls, N. Y.
- Leo Terlep,
911 North Hickory st.
Joliet, Illinois.
- John Verbišar,
57th Keystone Buttler Str.
Pittsburg, Penna.
- Louis Skele,
Box 180,
Sheboygan, Wis.
- Jos. Šmalcelj,
Box 626,
Eveleth, Minn.

Brough Mineral Water Company,
Priporoča našim rojakom svojo tovarno, kjer izdeluje vsakovrstne sladke pijače (pop), ki se posebno pri-
legajo utrujenemu in izledanemu želodcu.
Kadar si žejen, rj naše mehke pijače, Slovenski gostilničarji, upušte od nas in ljud-
je bodo zadovoljni z vami in z našo pijačo
Tovarua in pisarna na:
1221 ST. CLAIR STREET.

Geo. Travnikar
gostilničar.
Prodaja domačih vin na debelo in drobno. Priporoča svojo izvrstno grenko vino, ki presega vse vrline drugih izdelkov. Opozarja slavno občinstvo na domača vina.
6102 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio.

LEON ZIEGLER
SLOVENSKI BRIVEC
je otvoril svojo novo brivnico na St. Clair vogal Clifton ul. v Skebetovi hiši. Omenjeni se cenjenim rojakom udano priporoča v obilen poset njegove brivnice. Postrežba solidna.
ROJAKI, PODPIRAJTE ROJAKA!

Najboljše in najcercjše ure kakor tudi zlatnino
dobite edino le pri slovenskemu urarju in zlatarju
Josipu Sotlar,
6106 St. Clair Ave., Cleveland, O.
Popravila ur izvršuje solidno, zajamčeno in ponajnižjih cenah.

Josip Jenškovič,
gostiln. čar.
5393 St. Clair ul. Cleveland.
se priporoča svojim rojakom. v oblen posei njegovega salona. Toči pristna vina, pivo in žganje. Založen je s finimi vsakovrstnimi smodkami.
SVOJI K SVOJIM!

SLOVENSKI POGREBNIK
Frank Zakraisek,
1796 St. Clair street.
Rojaki, kedar potrebujete kake košije za poroke, krste, pogrebe, izlete, i. t. d. Obrnite se vedno le do mene.
Pisarnim in postrežem vam točno in zasneljivo. CUV. CENT. 7387L.
CEENE NIZKI.

VINO! VINO! VINO!
The Schuster Wine Co.
Novo vino s sodom vred za \$13.50.
Kdor da svoj sod, dobi novoga vina za \$12.50.-Vino se sedaj že lahko naroči.

Mi ponujamo Concord vino po \$15 za barel, in Catawba vino po \$20, za barel, — vstevši barel — t. o. b. Cleveland. Pogoj: V vsakem slučaju je poslati z naročnino obremen denar. Na zahtev pošiljamo vsakomur vzorce. Ako imate svoje lastne bareljne, znižamo ceno na ugodna načina.
Pisarna in klet na
1828-30 St. Clair St. Cleveland, O.
Mašna vina prve vrste.
PRI NAROČBI OMENI "NOVO DOMOVINO."

C. J. Lindemann,
ZALOGA TOBAKA.
5911 St. Clair St. Cleveland, Ohio.
Velika zaloga božičnih daril, igrač in vse v to področje spadajočih stvari.
V veliki izbiri raznih kadilnih priprav, pip, cevi za smodke, smodki, cigarete in raznovrstnega tobaka.
V zalogi imam tudi importiran avstrijski tobak vsake vrste, kako tudi pisalnih potrebljčin in knjig.
Cene zmerne, postrežba solidna.
Cenjenim Slovencem se udano priporoča.

